

DECIZIE

18 martie 2009

mun. Chișinău

Colegiul civil și de contencios administrativ al
Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul
Judecătorii

Anastasia Pascari
Ion Corolevschi, Tamara Chișcă-Doneva

examinînd în ședință publică recursul declarat de către Asociației „Drepturi de Autor și Conexa” ,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi de Autor și Conexa” împotriva Teatrului republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor și repararea prejudiciului moral,

împotriva hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 01 octombrie 2008, prin care acțiunea a fost admisă parțial,

c o n s t a ț ă

La 23 mai 2008, Asociația „Drepturi de Autor și Conexa” a depus cerere de chemare în judecată împotriva Teatrului Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor și repararea prejudiciului moral.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că în baza contractului de prestare a serviciilor nr. 08 din 07 iunie 2004, Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” s-a obligat să achite trimestrial remunerația de autor pînă la data de 15 a lunii ce urmează după trimestrul raportat concomitent cu prezentarea dării de seamă privind creațiile valorificate. Însă, începînd cu primul trimestru al anului 2005, pîrîtul contrar obligațiilor asumate nu achită remunerația de autor convenită și nu prezintă dările de seamă acumulînd astfel o restanță în sumă totală de 9564,36 lei.

Prin cererea prealabilă nr. 1-07/1410 din 22 aprilie 2008, a solicitat pîrîtului achitarea restanței în sumă totală de 9564,36 lei ce rezultă din restanța pentru anul 2005 – 955,01 lei, pentru anul 2006 – 2664,84 lei și pentru anul 2007 – 5944,42 lei, însă pîrîtul a refuzat.

Cere, reclamantul Asociația „Drepturi de Autor și Conexa” încasarea de la Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” a remunerației de autor în sumă de 9564,36 lei și prejudiciul moral în mărime de 50 000 lei.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 01 octombrie 2008, acțiunea a fost admisă parțial, fiind încasat de la Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” în beneficiul Asociației „Drepturi de Autor și Conexa” 955,01 lei. În rest acțiunea a fost respinsă ca neîntemeiată.

La 24 noiembrie 2008, Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a declarat recurs împotriva hotărârii primei instanțe, cerînd admiterea recursului, casarea hotărârii primei instanțe cu emiterea unei noi hotărâri prin care acțiunea să fie admisă integral.

În conformitate cu art. 402 al. (1) CPC, recursul se declară în termen de 20 zile de la data comunicării hotărârii motivate. Materialele cauzei atestă că recurentul Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a primit copia hotărârii motivate a primei instanțe la 10 noiembrie 2008, fapt confirmat prin semnătura din dosar la compartimentul „Borderoul documentelor din dosar” cu mențiunea precum că a primit copia hotărârii. Astfel, recurentul s-a conformat prevederilor legale și recursul se consideră deus în termen.

În motivarea recursului recurentul Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a indicat că consideră hotărîrea primei instanțe ilegală, deoarece pîrîtul nu a solicitat rezilierea contractului de prestare a serviciilor din 07 iunie 2004, iar reieșind din prevederile pct. 6.2 al contractului menționat, în asemenea circumstanțe raporturile contractuale dintre părți continuă. Mai mult de cît atît a indicat recurentul, remunerația de autor solicitată pentru perioada 2006-2007, a fost calculată în temeiul datelor prezentate de intimat.

În ședința instanței de recurs recurentul Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” și intimatul Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu”, fiind înștiințați legal despre data, ora și locul examinării recursului, nu s-au prezentat, și motivele neprezentării nu le-au comunicat instanței.

Aplicând prevederile art. 414 al. (1) CPC, care stabilește că neprezentarea în ședința de judecată a participantului la proces sau a reprezentantului citat legal despre locul, data și ora ședinței, nu împiedică judecarea recursului, Colegiul Civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție examinează recursul în lipsa părților.

Studiind materialele dosarului și argumentele cererii de recurs, Colegiul Civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, consideră recursul întemeiat și care urmează a fi admis cu casarea hotărârii primei instanțe și emiterea unei noi hotărâri prin care acțiunea să fie admisă parțial.

În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.

În conformitate cu art. 417 al. (1) lit. c) CPC, instanța de recurs, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să dea o nouă hotărîre fără a restitui pricina spre rejudecare, anulînd hotărîrea primei instanțe dacă nu este necesar să verifice suplimentar dovezile prezentate în instanța de recurs și dacă circumstanțele pricinii au fost stabilite de prima instanță, însă normele de drept material au fost aplicate eronat.

Colegiul Civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, reține că încălcarea normelor dreptului material și procedural de către prima instanță s-a manifestat prin interpretarea eronată a legii, ceea ce în conformitate cu prevederile art. 400 al. (1) lit. c) CPC, constituie temei de admitere a recursului și casare a hotărârii.

Articolele 24 și 25 al Legii nr.293-XIII din 23 noiembrie 2004 privind dreptul de autor și drepturile conexe nominalizate, în mod exhaustiv prevăd că, drepturile patrimoniale pot fi transmise de către autori sau alți titulari ai dreptului de autor prin contracte de autor, iar transmiterea drepturilor patrimoniale se poate efectua în baza contractului de autor privind transmiterea drepturilor de autor exclusive (licență exclusivă) sau în baza contractului de autor privind transmiterea drepturilor de autor neexclusive (licență neexclusivă).

În cadrul ședinței de judecată s-a constatat că în baza Certificatului nr. 1330 eliberat de Ministerul Justiției al Republicii Moldova la data de 16 martie 2000, Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” este unica organizație de administrare pe principii colective a drepturilor patrimoniale de autor și conexe, apără drepturile și interesele titularilor drepturilor de autor și drepturilor conexe, contribuie la valorificarea operelor literare, de artă și etc.

La fel, este constatat că în baza Acordului general privind interpretarea publică a operelor publice nr. 08 din 07 iunie 2004 încheiat între Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” și Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu”, ultimul s-a obligat să achite remunerații de autor și să prezinte darea de seamă privind creațiile valorificate o dată în trimestru, pînă la data de 15 a lunii care urmează după trimestrul raportat (f.d. 7-8), Acordul fiind valabil pînă la data de 31 decembrie 2005.

Conform pct. 6.2 al Acordului, prin acordul tăcit al părților termenul de valabilitate al prezentei licențe se va prelungi pentru termenul următor de un an cînd una din părți nu va informa cealaltă parte despre rezilierea ei, dar nu mai tîrziu decît cu 30 de zile pînă la data de care licența se va considera reziliată.

Prin urmare, dat fiind faptul că de către părți nu a fost solicitată rezilierea Acordului, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reține că valabilitatea acestuia s-a prelungit pentru termenul următor de un an, intimatul Teatrul Republican Muzical - Dramatic „B.P. Hajdeu” urmînd pentru perioada respectivă să-și execute obligațiunile asumate.

Însă, din înscrisurile cauzei rezultă că beneficiarul Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” contrar obligațiunilor asumate prin Acordul general, a prezentat dările de seamă privind creațiile valorificate și a achitat remunerația de autor doar pînă la data de 31 decembrie 2004, acumulînd astfel, o restanță în sumă de 3619,85 lei ce constituie remunerația de autor neachitată pentru perioada anului 2005 – în mărime de 955,01 lei și pentru anul 2006 – 2664,84 lei.

În ceea ce privește capătul de cerere privind încasarea compensației de autor în mărime de 50 000, instanța de recurs consideră că, aceasta urmează a fi respinsă deoarece contrar prevederilor art. 118 CPC, recurentul nu a prezentat probe concludente și pertinente în confirmarea cerințelor sale.

În astfel de circumstanțe, colegiul conchide că prima instanță nu a apreciat probele din dosar conform cerințelor 130 CPC, fapt ce a dus la aplicarea eronată a normelor dreptului material și la pronunțarea unei hotărâri neîntemeiate de admitere parțială a acțiunii.

Din considerentele menționate și avînd în vedere faptul, că circumstanțele pricinii au fost stabilite de către prima instanță, însă normele de drept material au

fost aplicate eronat și nu este necesară verificarea suplimentară a cărorva dovezi, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul, de a casa hotărârea primei instanțe și de a emite o nouă hotărâre prin care acțiunea Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva Teatrului Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor de admis parțial.

În conformitate cu art. 417, al. (1), lit. c), art. 419 Cod de procedură civilă, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e

Se admite recursul declarat de către Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”.

Se casează integral hotărârea Curții de Apel Chișinău din 01 octombrie 2008, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva Teatrului Republican Muzical - Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor, și se emite o nouă hotărâre prin care:

Se admite parțial acțiunea Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva Teatrului Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor.

Se încasează de la Teatrului Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” în beneficiul Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” remunerația de autor neachitată în mărime de 3619,85 lei.

În rest acțiunea se respinge ca neîntemeiată.

Decizia este irevocabilă de la pronunțare.

Președintele ședinței, judecătorul

Anastasia Pascari

Judecătorii

Ion Corolevschi

Tamara Chișcă-Doneva

ÎNCHEIERE

14 octombrie 2009

mun. Chișinău

Colegiul Civil și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele completului, judecătorul Anastasia Pascari

Judecătorii Ion Corolevschi, Tamara Chișcă-
Doneva

examinând cererea Asociației Drepturi de Autor și Conexe cu privire la emiterea unei hotărâri suplimentare,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva Teatrului republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor și repararea prejudiciului moral,

c o n s t a t ă

La 23 mai 2008, Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” a depus cerere de chemare în judecată împotriva Teatrului Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor și repararea prejudiciului moral.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că în baza contractului de prestare a serviciilor nr. 08 din 07 iunie 2004, Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” s-a obligat să achite trimestrial remunerația de autor pînă la data de 15 a lunii ce urmează după trimestrul raportat concomitent cu prezentarea dării de seamă privind creațiile valorificate. Însă, începînd cu primul trimestru al anului 2005, pîrîtul contrar obligațiilor asumate nu achită remunerația de autor convenită și nu prezintă dările de seamă acumulînd astfel o restanță în sumă totală de 9564,36 lei.

Prin cererea prealabilă nr. 1-07/1410 din 22 aprilie 2008, a solicitat pîrîtului achitarea restanței în sumă totală de 9564,36 lei ce rezultă din restanța pentru anul 2005 – 955,01 lei, pentru anul 2006 – 2664,84 lei și pentru anul 2007 – 5944,42 lei, însă pîrîtul a refuzat.

Cere, reclamantul Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” încasarea de la Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” a remunerației de autor în sumă de 9564,36 lei și prejudiciul moral în mărime de 50 000 lei.

Prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 01 octombrie 2008, acțiunea a fost admisă parțial, fiind încasat de la Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” în beneficiul Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” 955,01 lei. În rest acțiunea a fost respinsă ca neîntemeiată.

Prin decizia Colegiului civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție din 18 martie 2009, a fost admis recursul declarat de către Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”, casată hotărârea Curții de Apel Chișinău din 01 octombrie 2008, și emisă o nouă hotărâre prin care acțiunea Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” împotriva Teatrului republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” cu privire la încasarea remunerației de autor și repararea prejudiciului moral a fost admisă parțial.

La data de 22 iulie 2009, Asociația Drepturi de Autor și Conexe a depus cerere cu privire la emiterea unei hotărâri suplimentare, invocând că instanța de recurs la emiterea deciziei nu s-a expus asupra pretenției de încasare a remunerației de autor pentru perioada anului 2007, în sumă de 5944,42 lei. Astfel, consideră că aceste circumstanțe nu au fost reflectate în decizia instanței de recurs, și solicită emiterea unei hotărâri suplimentare în acest sens.

Asociația Drepturi de Autor și Conexe și Teatrul Republican Muzical Dramatic „B.P. Hajdeu”, fiind înștiințați legal despre data locul și ora examinării cererii de emitere a unei hotărâri suplimentare, în ședința de judecată nu s-au prezentat și nu au comunicat instanței motivele neprezentării.

Studiind materialele dosarului instanța de judecată consideră cererea cu privire la emiterea unei hotărâri suplimentare neîntemeiată și necesar de a o respinge din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 250 alin. (1) CPC, instanța care a pronunțat hotărârea poate, din oficiu sau la cererea participanților la proces, să emită o hotărâre suplimentară dacă nu s-a pronunțat asupra unei pretenții în a cărei privință participanții la proces au prezentat probe și au dat explicații; rezolvînd problema dreptului în litigiu, nu a indicat suma adjudecată, bunurile ce urmează a fi remise sau acțiunile pe care pîrîtul trebuie să le îndeplinească; nu a rezolvat problema repartizării între părți a cheltuielilor de judecată ori a omis să se pronunțe asupra cererilor martorilor, experților, specialiștilor, interpreților sau reprezentanților cu privire la cheltuielile de judecată a căror compensare li se cuvine.

În cadrul ședinței de judecată s-a constatat că, Asociația Drepturi de Autor și Conexe prin acțiunea înaintată a cerut încasarea remunerației de autor în mărime de 9564,36 lei ce constituie 955,01 lei pentru perioada anului 2005, 2664,84 lei pentru perioada anului 2006 și 5944,42 lei pentru perioada anului 2007 și repararea prejudiciului moral.

La fel, este constatat că instanța de recurs examinînd litigiul în fond, a admis parțial acțiunea Asociația Drepturi de Autor și Conexe dispunînd încasarea remunerației de autor neachitată de către Teatrul Republican Muzical-Dramatic „B.P. Hajdeu” pentru perioada anului 2005-2006 în sumă de 3619,85 lei, în rest cerințele reclamantului (inclusiv și cerințele privind încasarea remunerației de autor pentru perioada anului 2007) au fost respinse ca neîntemeiate.

În astfel de circumstanțe, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că argumentele invocate în cererea cu privire la emiterea unei hotărâri suplimentare nu pot fi reținute drept temei de admitere a acesteia și emiterea unei hotărâri suplimentare.

Din considerentele menționate, cererea Asociației Drepturi de Autor și Conexe cu privire la emiterea unei hotărâri suplimentare urmează a fi respinsă ca fiind neîntemeiată.

În conformitate cu art. 250 alin. (4), art. art. 269-270 CPC, Colegiul civil și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Se respinge cererea Asociației Drepturi de Autor și Conexe cu privire la emiterea unei hotărâri suplimentare ca neîntemeiată.

Încheierea nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele completului, judecătorul

Anastasia Pascari

Judecătorii

Ion Corolevschi

Tamara Chișcă-Doneva